

## 区役所の 手続き

### 区役所 で

住所：中野区中野 4-8-1

電話：03-3389-1111

駅：JR 中野駅・東京メトロ東西線

中野駅 北口から 歩いて 3分

時間：月曜日～金曜日 8:30～17:00

(皆の 休み・12/29～1/3は 休み)

### 17:00 から・日曜日は Extended hours and Sunday services

Some service windows offer extended hours and services on Sunday.

できること Main procedures	Extended hours	日曜日 Sunday service hours	電話 Inquiries
マイナンバーカード (行く前に電話) Receiving your My Number card (individual number card); make a reservation first	火曜日 ～19:00 Every Tuesday, until 7 p.m.	日曜日 9:00～16:00 (3の土曜日の次の日曜日、5の日曜日は休み) Sundays, 9 a.m. to 4 p.m. Excluding the Sunday after the third Saturday and the fifth Sundays	区役所1階 戸籍住民課マイナンバー カード交付係 電話：03-3228-5425 My Number Card Issuance Desk, Family/Resident Registration Section, City Office 1F Tel: 03-3228-5425
住民票 Obtain certificates such as a copy of your residence record	火曜日 ～20:00 Every Tuesday, until 8 p.m.	日曜日 9:00～16:00 Every Sunday, 9 a.m. to 4 p.m.	区役所1階 戸籍住民課証明係 電話：03-3228-5506 Certification Desk, Family/Resident Registration Section, City Office 1F Tel: 03-3228-5506
引っ越し Submit notifications of moving in, moving out, address changes, etc.	火曜日 ～20:00 Every Tuesday, until 8 p.m.	日曜日 9:00～16:00 Every Sunday, 9 a.m. to 4 p.m.	区役所1階 戸籍住民課住民記録係 電話：03-3228-5500 Residents' Record Desk, Family/Resident Registration Section, City Office 1F Tel: 03-3228-5500
国民健康保険のお金を払う 相談(予約が必要です) Payment consultation for NHI premiums (reservation required)	火曜日 ～20:00 Every Tuesday, until 8 p.m.	3の日曜日 9:00～16:00 Third Sundays, 9 a.m. to 4 p.m.	区役所2階 保険医療課 電話：03-3228-5509 Medical Health Insurance Section, City Office 2F Tel: 03-3228-5509
税金を払う相談 (予約が必要です) Payment consultation for taxes (reservation required)	火曜日 ～20:00 Every Tuesday, until 8 p.m.	3の日曜日 9:00～16:00 Third Sundays, 9 a.m. to 4 p.m.	区役所3階 税務課 電話：03-3228-8924 Tax Affairs Section, City Office 3F Tel: 03-3228-8924

※皆の 休み・12/29～1/3は 休み

Note: Excluding national holidays and the year-end/New Year's holidays.

## Procedures at the City Office

### Service desk information Nakano City Office

Address: 4-8-1 Nakano, Nakano-ku, Tokyo  
Tel: 03-3389-1111 (main switchboard)

Access: A three-minute walk from the north exit of JR Nakano Station or Nakano Station on the Tokyo Subway Tozai Line  
Hours: Monday to Friday, 8:30 a.m. to 5 p.m. (excluding national holidays and the year-end/New Year's holidays)

## 区政府的各种手续

### 中野区政府

地址：东京都中野区中野四丁目8番1号

电话：03-3389-1111 (总机)

交通：从 JR 中野站、东京地铁东西线中野站

北口步行3分钟

时间：星期一～星期五 8:30～17:00

(节假日、休息日、年末年初除外)

### 延长窗口、星期日窗口 연장 창구·일요 창구

部分窗口还有延长窗口和星期日窗口。

일부 창구에서는 연장 창구와 일요 창구도 운영하고 있습니다.

主要手续 주요 수속	延长窗口的时间 연장 창구의 시간	星期日窗口的时间 일요 창구의 시간	咨询 문의
个人编号卡的领取 (请预约) 마이 넘버 카드의 수령 (예약해 주십시오)	每周星期二到 19:00 매주 화요일, 19:00 까지	星期日、 9:00～16:00 第3个星期六次 日的星期日、第5 个星期日除外 일요일 9:00～16:00 셋째 토요일 다음 날인 일요일, 다 섯째 일요일 제외	区政府1楼 户籍居民课 个人编号卡发放系 电话：03-3228-5425 구청 1층 호적 주민과 마이 넘버 카드 교부계 전화：03-3228-5425
居民票的副本等证明书的发行 주민표 사본 등의 증명서 발행	每周星期二到 20:00 매주 화요일, 오후 8:00 까지	每周星期日、 9:00～16:00 매주 일요일, 9:00～16:00	区政府1楼 户籍居民课 证明系 电话：03-3228-5506 구청 1층 호적 주민과 증명계 전화：03-3228-5506
迁入·迁出·迁居等申报 전입·전출·전거 등의 신고	매주 화요일, 오후 8:00 까지	매주 일요일, 9:00～16:00	区政府1楼 户籍居民课 居民记录系 电话：03-3228-5500 구청 1층 호적 주민과 주민기록계 전화：03-3228-5500
国民健康保险费的支付咨询 (需要预约) 국민 건강 보험료의 납부 상담 (예약이 필요합니다)	每周星期二到 20:00 매주 화요일, 오후 8:00 까지	第3星期日、 9:00～16:00 셋째 일요일, 9:00～16:00	区政府2楼 保险医疗课 电话：03-3228-5509 구청 2층 보험의료과 전화：03-3228-5509
税金支付的咨询(需要预约) 세금 납부 상담 (예약이 필요합니다)	每周星期二到 20:00 매주 화요일, 오후 8:00 까지	第3星期日、 9:00～16:00 셋째 일요일, 9:00～16:00	区政府3楼 税务课 电话：03-3228-8924 구청 3층 세무과 전화：03-3228-8924

※节假日、年末年初除外 ※공휴일·연말연시 제외

## 구청에서의 각종 수속

### 나카노 구청

주소：도쿄도 나카노구 나카노 4-8-1

전화：03-3389-1111(대표)

교통：JR 나카노역, 도쿄 메트로 토자이선 나가

노역 북쪽 출입구에서 걸어서 3분

시간：월요일～금요일 8:30～17:00

(공휴일, 휴일, 연말연시 제외)

## つうやく 通訳タブレット

タブレットで あなたの言葉で話します。区役所に言います。

くやくしょ かい ぶん か しんこう た ぶん か きょうせいしんか  
区役所6階 文化振興・多文化共生推進課

ぶん か しんこう た ぶん か きょうせいしんか  
文化振興・多文化共生推進課  
でんわ  
電話：03-3228-5480



## ちいきじむしょ 地域事務所

くやくしょ い 行かなくても、家の近くで出来る手続きがあります。



なかなかのちいきじむしょ  
南中野地域事務所  
なかのくやよいち  
中野区弥生町 5-11-26  
でんわ  
電話：03-3382-1457



とうぶちいきじむしょ  
東部地域事務所  
なかのくちゅうおう  
中野区中央 2-18-21  
でんわ  
電話：03-3363-0752



えごたちいきじむしょ  
江古田地域事務所  
なかのくえはらち  
中野区江原町 2-3-15  
でんわ  
電話：03-3954-6812



のがたちいきじむしょ  
野方地域事務所  
なかのくのがた  
中野区野方 5-3-1  
でんわ  
電話：03-3330-4201



さぎのみやちいきじむしょ  
鷺宮地域事務所  
なかのくさぎのみや  
中野区鷺宮 3-22-5  
でんわ  
電話：03-3330-4112



## Interpretation tablet

Nakano City offer interpretation services via electronic tablets. If you do not speak Japanese, please ask to use this service at the city office service window.

Inquiries : Cultural Development and Multicultural Society Promotion Desk, Cultural Development and Multicultural Society Promotion Section, City Office 6F  
Tel: 03-3228-5480



## Branch offices

You can complete some procedures at branch offices instead of going to the city office.



▶ Minami-Nakano Branch Office  
5-11-26 Yayoicho, Nakano-ku  
Tel: 03-3382-1457



▶ Tobu Branch Office  
2-18-21 Chuo, Nakano-ku  
Tel: 03-3363-0752



▶ Egota Branch Office  
2-3-15 Eharacho, Nakano-ku  
Tel: 03-3954-6812



▶ Nogata Branch Office  
5-3-1 Nogata, Nakano-ku  
Tel: 03-3330-4201



▶ Saginomiya Branch Office  
3-22-5 Saginomiya, Nakano-ku  
Tel: 03-3330-4112



## 翻译平板终端

中野区可使用平板终端进行翻译。不会说日语的人请在区政府窗口申请。

咨询：区政府6楼 文化振兴・多文化共生推进课  
文化振兴・多文化共生推进系  
电话：03-3228-5480



## 地区事务所介绍

不用前往区政府，可在地区事务所办理手续。



▶ 南中野地区事務所  
中野区弥生町五丁目11番26号  
电话：03-3382-1457



▶ 东部地区事務所  
中野区中央二丁目18番21号  
电话：03-3363-0752



▶ 江古田地区事務所  
中野区江原町二丁目3番15号  
电话：03-3954-6812



▶ 野方地区事務所  
中野区野方五丁目3番1号  
电话：03-3330-4201



▶ 鷺宮地区事務所  
中野区鷺宮三丁目22番5号  
电话 03-3330-4112



## 통역 태블릿

나카노구에서는 태블릿을 사용하여 통역을 할 수 있습니다. 일본어를 모르는 분은 구청 창구 등에서 요청해 주십시오.

문의 : 구청 6층 문화진흥·다문화 공생 추진과  
문화진흥·다문화 공생 추진계  
전화 : 03-3228-5480



## 지역 사무소 안내

구청에 가지 않아도 지역 사무소에서 할 수 있는 수속이 있습니다.



▶ 미나미 나카노 지역 사무소  
나카노구 야요이초 5-11-26  
전화 : 03-3382-1457



▶ 동부 지역 사무소  
나카노구 츄오 2-18-21  
전화 : 03-3363-0752



▶ 에고타 지역 사무소  
나카노구 에하라초 2-3-15  
전화 : 03-3954-6812



▶ 노가타 지역 사무소  
나카노구 노가타 5-3-1  
전화 : 03-3330-4201



▶ 사기노미야 지역 사무소  
나카노구 사기노미야 3-22-5  
전화 03-3330-4112

